

Magaca ardayga:

Magaca koorsada:

**DIGNIIN RASMI AH –
Dhammaystir la'aanta Marxalladda 5aad (Years 9 – 10) ee Koorsada
OFFICIAL WARNING – Non-completion of a Stage 5 (Years 9 – 10) Course**

Waalidka Sharafta leh,

Waxaan warqaddan kuugu soo qorayaa in ilmahaagii uu qatar ugu jiro inuusan ka soo dhalaalin dhammaystirka lagu qanci karo ee Marxalladda 5aad ee koorsada kor lagu soo sheegay.

**Please cross out the type of course that does not apply:*

Koorsadan waxay qasab u tahay qaadashada Diiwaanka Waxqabadka Dugsiga.
This course is mandatory for the award of the Record of School Achievement.

Koorsadan waa Marxalladda 5aad ee koorsada aan qasabka ahayn taas oo lagu caddaynayo ama lagu qorayo Diiwaanka Waxqabadka Dugsiga.
This course is a Stage 5 elective course that is credentialled on the Record of School Achievement.

Halkii dhammaystir la'aantu ay tahay koorso qasab ah, ardaygu xaq uma yeelanayo qaadashada Diiwaanka Dhammaystirka Dugsiga isla markaasna xaq uma yeelanayo inuu galo koorsooyinka diyaar-garowga ah (Preliminary) (Year 11). Koorso kasta oo qasab ah oo aan si lagu qanci karo loo dhammaystirin waxay ka muuqanaysaa qoraalka (transcript) natiijooyinka ardayga ayadoo ah Lama Dhamaystirin (Not Completed). Koorso kasta oo aan qasab ahayn oo aan si lagu qanaci karo loo dhammaystirin kama muuqanayso Diiwaanka Dhammaystirka Dugsiga ee ardayga.

Shuruudaha dhammaystirka lagu qanci karo ee koorsada Criteria for satisfactory completion of a course

In ardaygu si lagu qanci karo u dhammaystiro koorsada, Guddiga Daraasaduhu (Board of Studies) (Board) wuxuu u baahan yahay in maamuluhu hayo caddayn waafi ah in ardaygii:

- (a) qaatay koorsadii uu sameeyey ama uu ogolaaday Board; iyo
- (b) inuu asagu/ayadu u adeegsatay dadaal howl-karnimo iyo sii-wadid leh howlaha loo qoondeeyey iyo waayo-aragnimooyinka lagu bixiyey koorsada ee dugsigu, iyo
- (c) inuu gaarey qaar ama dhammaan natiijooyinka koorsooyinka.

Halkii uusan ardaygu dhammaystirin mid ama wax ka badan ee shuruudaha marka ay dhammaato koorsadu, Maamulaha waxaa looga baahan yahay inuu ogaysiiyo Board inuusan ardaygii si lagu qanci karo u dhammaystirin koorsada.

Haddaba ilmahaagu hadda ma samaynayo mid ama wax ka badan ee shuruudahaas. Faahfaahintana hoos ayey ku qoran tahay:

Digniin Rasmi ah (Official Warning)

Guddiga Board of Studies wuxuu uga baahan yahay dugsiyada inay siiyaan ardayda kuwaas oo qatar ugu jira inaysan ka soo dhalaalin shuruudihii koorsada ayadoo loo raacinayo digniino rasmi ah si loo siiyo fursadda inay saxaan dhibaataada.

Tani waa lambarka digniinta rasmiga ah
This is official warning number

Digniintan waxaa loo bixiyey si lagu ogaysiiyo in ilmahaagu uu qatar ugu jiro inuusan soo dhammaystirin koorsada kore.

Complete the following only if this is **not the first warning, otherwise complete/cross out as appropriate.*

Digniino kale ayaa lagu soo diray taariikhaha soo socda:
Other warnings were sent to you on the following dates:

Taariikhda digniinta kowaad:

Taariikhda digniinta labaad:

Taariikhda digniinta saddexaad:

Taariikhda digniinta Afraad:

Fursadda in la saxo dhibaata (Opportunity to correct the problem)

Howlaha ama shuruudaha soo socda waxaa loo baahan yahay inuu ilmahaagu soo dhammaystiro si loo saxo dhibaata.

| Howsha ama shuruudda koorsada Task or course requirement | Tallaabada laga doonayo ardayga Action required by student | Taariikhda dhamaystirka Date for completion |
|---|---|--|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

**If insufficient space, complete on a separate sheet.*

Tallaabada laga doonayo waalidka/Daryeelaha (Action by parent/carer)

Si aad u taageerto in ilmahaagu ka soo dhalaalo shuruudaha koorsada, waxaan kaa codsanaynaa inaad arintan kala hadasho asaga/ayada, aadna ku dhiirigeliso oo aad ku taageerto inuu ku dhaqaaqo tallaabooyinka looga baahan yahay. Haddii aad ka qabto wax su'aalo ah arintan, fadlan la xiriir xubinta shaqaalaha kaas oo magaciisa iyo taleefankiisu hoos ku qoran yihiin.

Magaca xubinta shaqaalaha lala xiriirayo:

Taleefanka xubinta shaqaalaha lala xiriirayo:

Haddii aad doonayso inaad adeegsato Adeegga Turjumaanka Taleefanka si aad dugsiga ula xiriirto. Waxaad wici kartaa 131 450, weydiisona turjumaan luqaddaada ah markaasna xiriiriyaha hakuu waco dugsiga. Adeeggan waa mid lacag la'aan kuu ah.

Fadlan soo buuxi foomka qirista oo **Ingiriisi** ah una soo-celi dugsiga. Fadlan xor baad u tahay inaad ku soo darto wixii faalooyin dheeraad ah haddii aad doonayso.

Mahadsanid

Saxiixa maamulaha
(Principal's signature)

Saxiixa macalinka Koorsada
(Course teacher's signature)

Magaca Maamulaha:

Magaca Macalinka Koorsada:

Taariikhda:

Fadlan qiristan u soo-celi dugsig

**Qirsanaanta Helidda Digniinta Rasmiga ah
Acknowledgement of Official Warning**

Fadlan qor magaca ardayga: _____
Name of student

Fadlan qor magaca koorsada: _____
Name of course

Fadlan qor taariikhda warqadda digniinta: _____
Date of warning letter

Waxaan helay warqadda igula talinaysa in ilmahaygii uu qatar ugu jiro inuusan ka soo dhalaalin shuruudaha koorsada ee koorsada kor lagu soo sheegay.
I have received the letter advising me that my child is in danger of not meeting the course requirements for the course shown above.

Waan ogsoonahay in tani tahay lambarka digniinta rasmiga ah.
I am aware that this is official warning number _____.
Fadlan ku qor lambarka 1, 2, 3 ama 4 ee meeshan banana ee kore.

Waan ogsoonahay in tani tahay koorso qasab ah/aan qasab ahayn.
I am aware that this is a mandatory/elective course.
**Ka tir ereyga Ingiriisiga ah kaas oo aan meesha quseyn.*

Waan ogasoonahay in koorso kasta oo qasab ah oo aan si lagu qanaci karo loo dhammaystirin ay ka muuqanayso qoraalka (transcript) natiijooyinka ardayga ayadoo ah 'Lama Dhamystirin', iyo ayadoo uusan ardaygu xaq u yeelanayn qaadashada Diiwaanka Dhammaystirka Dugsiga.
I am aware that any mandatory course not satisfactorily completed appears on the student's transcript of results as 'Not Completed', and that the student will not be eligible for the award of the Record of School Achievement.

Waxaan kaloo ogasoonahay in ardaygu uusan xaq u yeelanayn inuu galo koorsooyinka diyaar-garowga ah ee (Year 11).
I am also aware that the student may not be eligible to enter Preliminary (Year 11) courses.

Magaca Waalidka: _____
Parent's name

Saxiixa Waalidka/Daryeelaha: _____ Taariikhda: _____
Parent/carer's signature Date

Saxiixa ardayga: _____ Taariikhda: _____
Student's signature Date